



new tech



**DE** GEBRAUCHSANWEISUNG





**ES IMPORTANTE - Por favor lea atentamente la guía de seguridad antes del uso.**



**EN IMPORTANT - Please read carefully the separate safety guide before use.**

**FR IMPORTANT - Lire attentivement le guide de sécurité avant utilisation.**



**PT IMPORTANTE - Por favor, leia o guia de segurança com cuidado antes de usa.**

**DE WICHTIG - Bitte lesen Sie die Sicherheitsanleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch.**

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für unsere Dunstabzugshaube entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig, um eine optimale Installation, Benutzung und Wartung zu gewährleisten.

Dieses Gerät wurde exklusiv für den Haushaltsgebrauch designt. Um eine optimale Installation, Benutzung und Wartung zu gewährleisten, empfehlen wir Ihnen diese Gebrauchsanweisung genau zu lesen.

Prüfen Sie das Gerät vor der Installation. Verwenden Sie die Dunstabzugshaube nicht, wenn diese beschädigt oder defekt ist. Wenn dies der Fall sein sollte, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder Installateur.

**Warnung:** Sie müssen die geltenden Gesetze zur Emission von Dämpfen und zur Belüftung der Umwelt einhalten. Schließen Sie die Haube nicht an eine andere Entlüftungsöffnung für Rauch, Belüftung oder Heißluft an, die bereits von anderen Geräten verwendet wird, die mit Gas oder einem anderen Kraftstoff betrieben werden.

Für optimale und sichere Handhabung stellen Sie sicher, dass der Druck im Raum nicht mehr als 4Pa (0.04 bar) sinkt. Zu diesem Zweck sollten ausreichend permanente Lufteinlässe vorhanden sein, um die Versiegelung der Räumlichkeiten zu verhindern. Werden Dunstabzugshaube und Geräte, die mit Gas oder einem anderen Kraftstoff betrieben werden, gleichzeitig verwendet, muss das Raumlüftungssystem entsprechend ausgelegt sein.

### **Die Dunstabzugshaube an den Strom anschließen**

**Warnung:** Bevor Sie die Dunstabzugshaube anschließen: schalten Sie die Stromzufuhr aus und prüfen Sie, dass die Spannungs- und Frequenzversorgung mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmt. Wenn das Gerät mit einem Netzstecker ausgestattet ist, stecken Sie diesen in eine in der Nähe vorhandene Steckdose, die mit den existierenden Richtlinien konform ist. Wenn das Gerät jedoch nicht mit einem Netzstecker ausgestattet ist, schließen Sie das Gerät direkt an das Stromnetz an, welches von einer omnipolaren Trennvorrichtung geschützt werden muss, die erreicht werden kann, um diese auszuschalten, in Übereinstimmung mit lokalen Regulatoren. Sollte das Stromkabel beschädigt sein, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder bei ähnlich qualifiziertem Personal ausgewechselt werden, um Gefahren zu verhindern.

### **Benutzung der Dunstabzugshaube – Sicherheit**

**Warnung:** Während elektrostatischer Entladung (z. B. Blitzschlag) funktioniert die Haube möglicherweise nicht mehr. Das Risiko einer Beschädigung besteht nicht. Schalten Sie die Stromzufuhr aus und schalten Sie diese nach einer Minute wieder ein.

Kinder unter 8 Jahren, sollten vom Gerät ferngehalten werden, außer sie stehen unter dauerhafter Aufsicht. Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren und Personen mit verminderter körperlicher Sensibilität oder geistiger Fähigkeit oder fehlender Erfahrung und Wissen genutzt werden, wenn sie unter der Aufsicht einer Person stehen, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist oder vorher eine Erklärung über die Nutzung und über die möglichen Risiken erhalten haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Eine

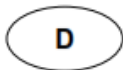
Reinigung oder Wartung sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, die nicht beaufsichtigt werden. Um Brandgefahr zu vermeiden, sollte der Metallfilter regelmäßig gereinigt werden. Verpackungen mit heißem Öl sollten dauerhaft überwacht werden. Setzen Sie unter diesem Gerät keine Lebensmittel in Brand. Zugängliche Teile können beim Gebrauch mit Kochgeräten heiß werden.

## Rechtliche Hinweise

### Der Hersteller:

- erklärt, dass dieses Gerät den grundlegenden Anforderungen für elektrische Niederspannungsgeräte gemäß der Richtlinie 2014/35 / EU und der elektromagnetischen Verträglichkeit gemäß der Richtlinie 2014/30 / EU entspricht.
- sollte nicht für Schäden, die aus inkorrekt Installation, Benutzung und Wartung resultierten, verantwortlich gemacht werden
- behält sich das Recht ein, jegliche Änderungen am Gerät oder dieser Bedienungsanleitung vorzunehmen ohne vorherige Bekanntgabe

Sollten Sie technische Assistenz oder zusätzliche Informationen über unsere Produkte benötigen, kontaktieren Sie Ihren Verkäufer oder einen autorisierten technischen Service.



## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Der Hersteller der/des hierin beschriebenen Produkte(s) auf welche(s) sich diese Erklärung bezieht, erklärt hiermit in alleiniger Verantwortung, dass diese(s) die einschlägigen, grundlegenden Sicherheits-Gesundheits- und Schutzanforderungen der hierzu bestehenden EG Richtlinien erfüllen und die entsprechenden Prüfprotokolle, insbesondere die vom Hersteller oder seinem Bevollmächtigten ordnungsgemäß ausgestellte **CE-Konformitätserklärung** zur Einsichtnahme der zuständigen Behörden vorhanden sind und über den Geräteverkäufer angefordert werden können.

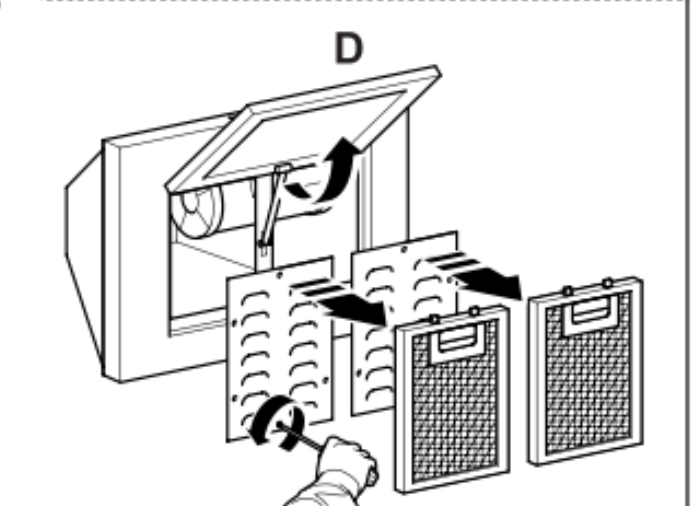
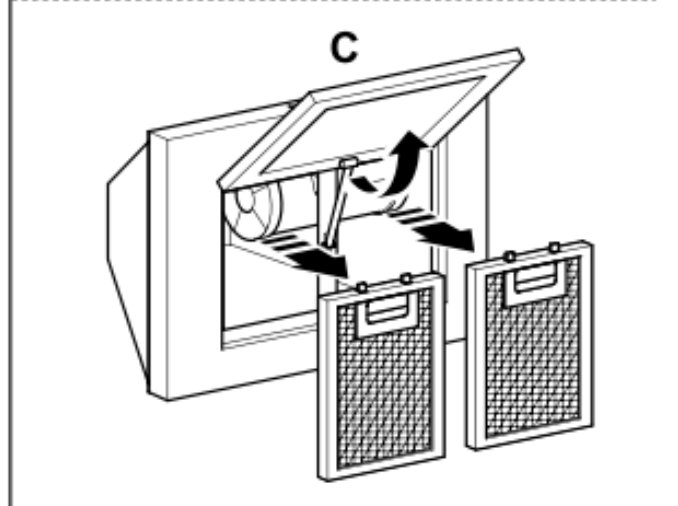
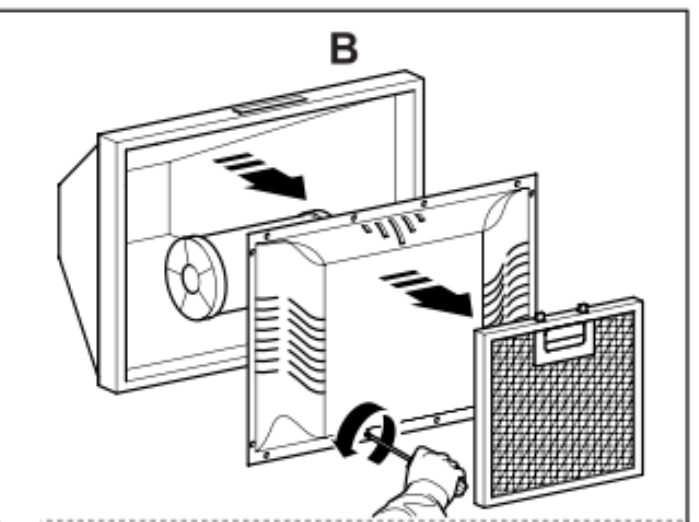
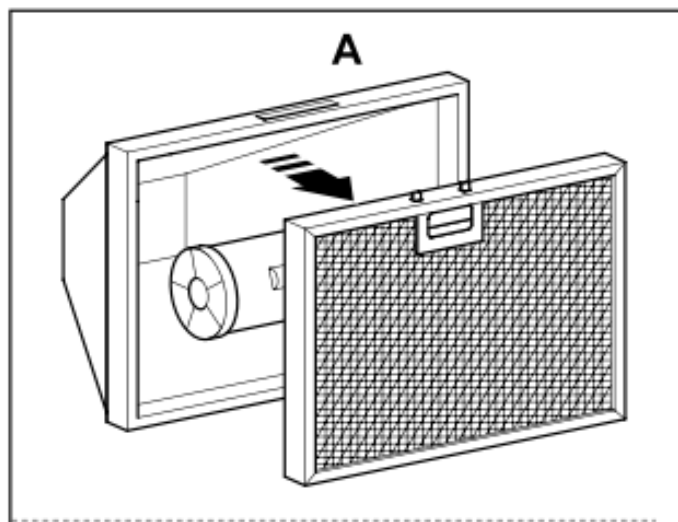
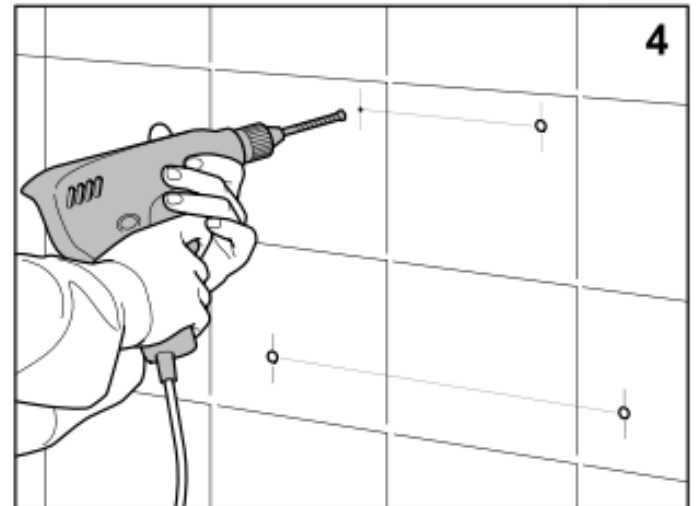
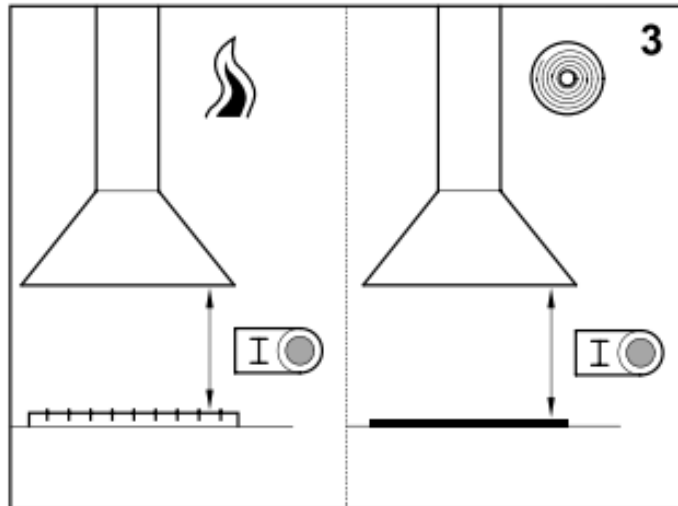
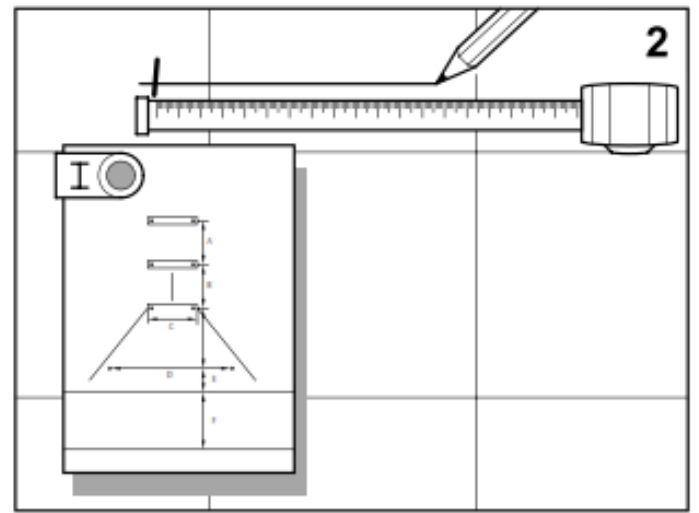
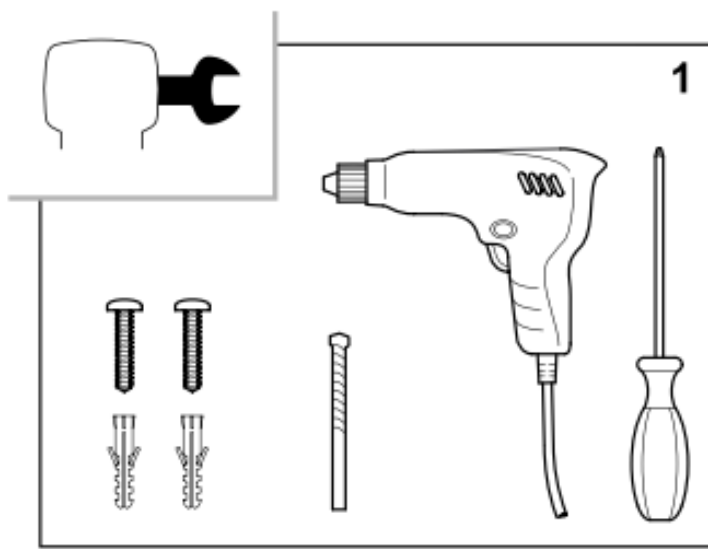
Der Hersteller erklärt ebenso, dass die Bestandteile der/des in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Geräte(s), welche mit frischen Lebensmitteln in Kontakt kommen können, keine toxischen Substanzen enthalten.

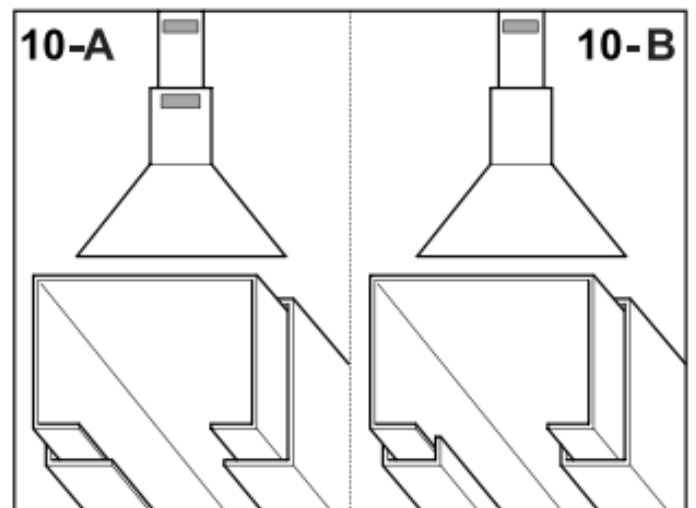
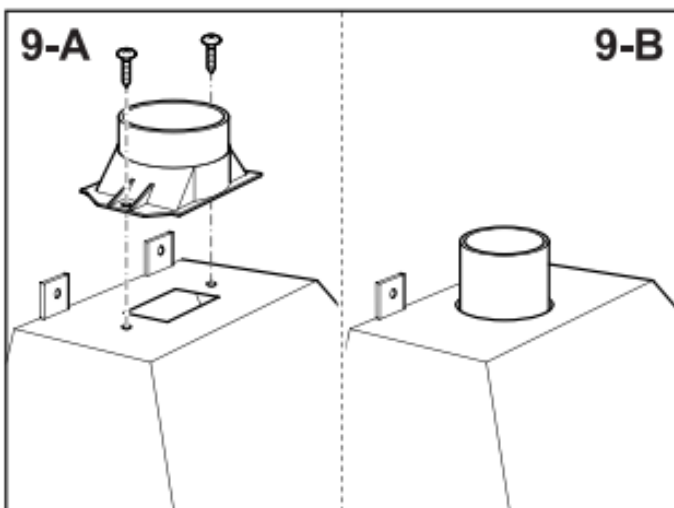
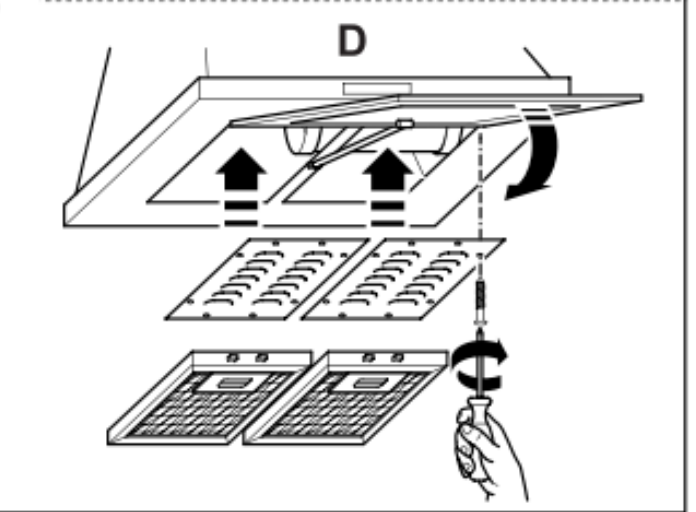
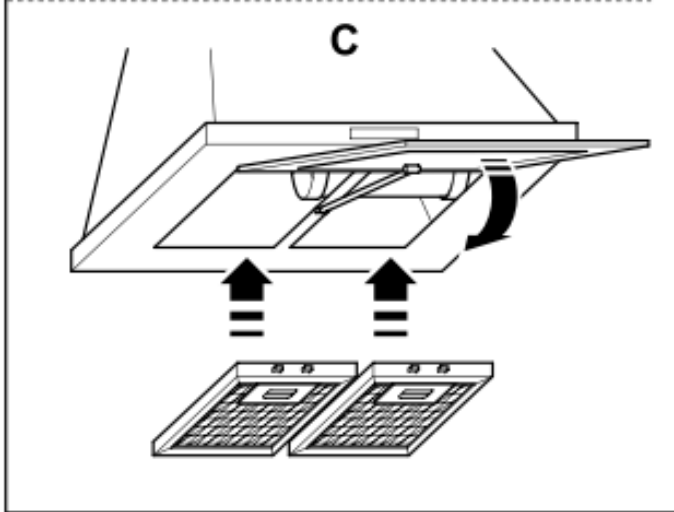
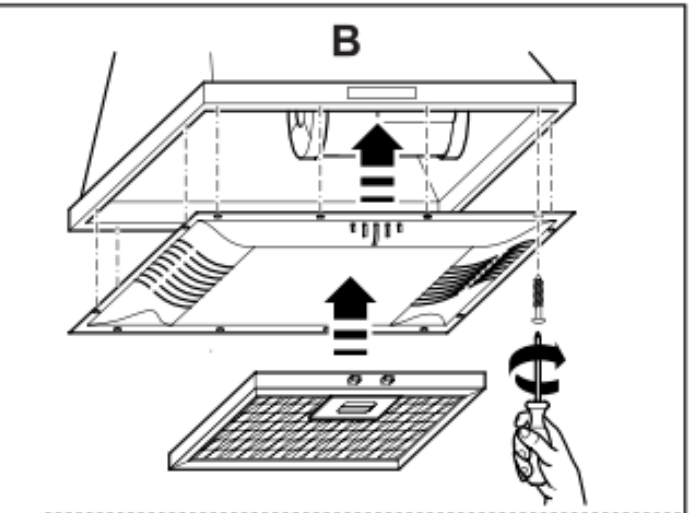
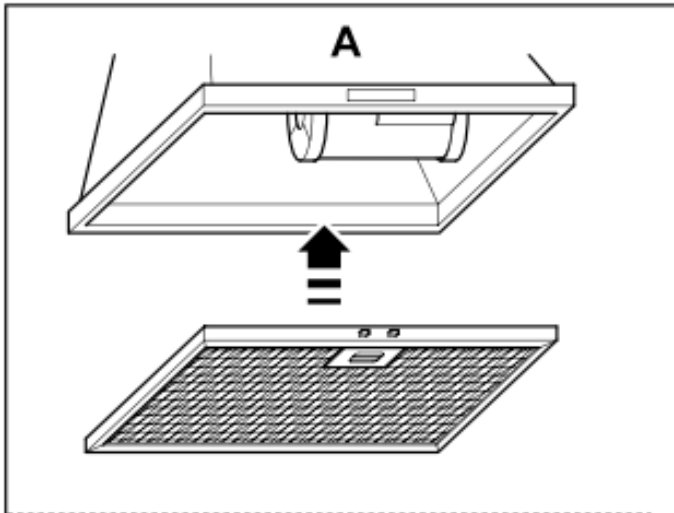
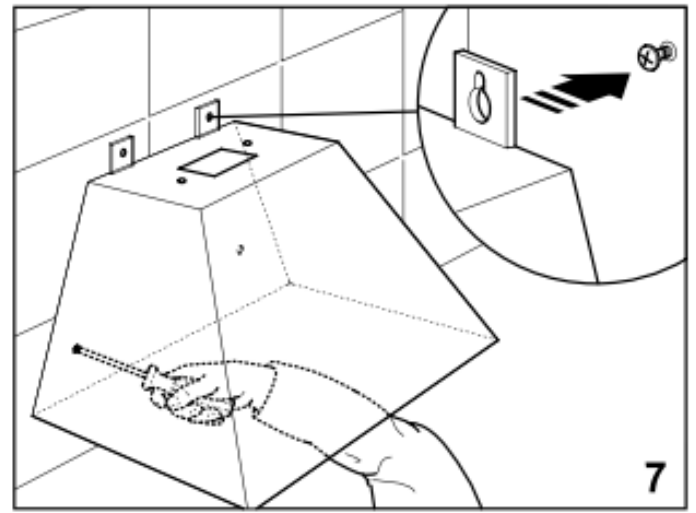
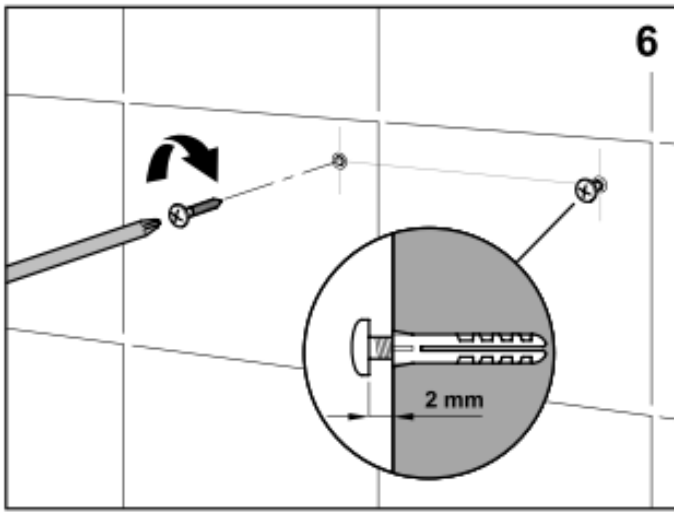


Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss.

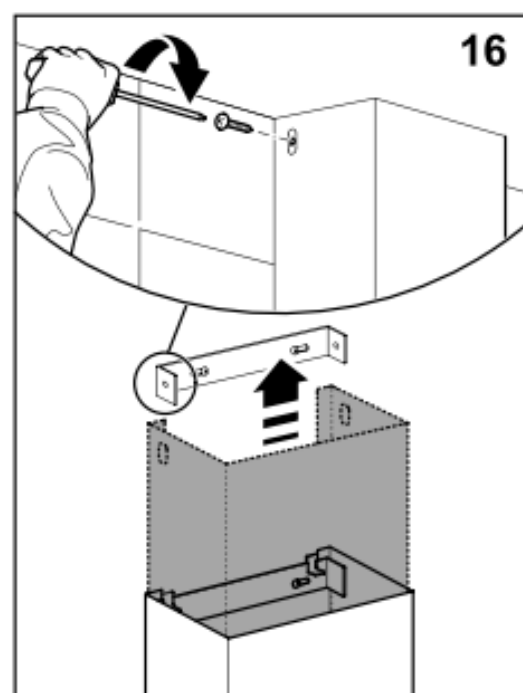
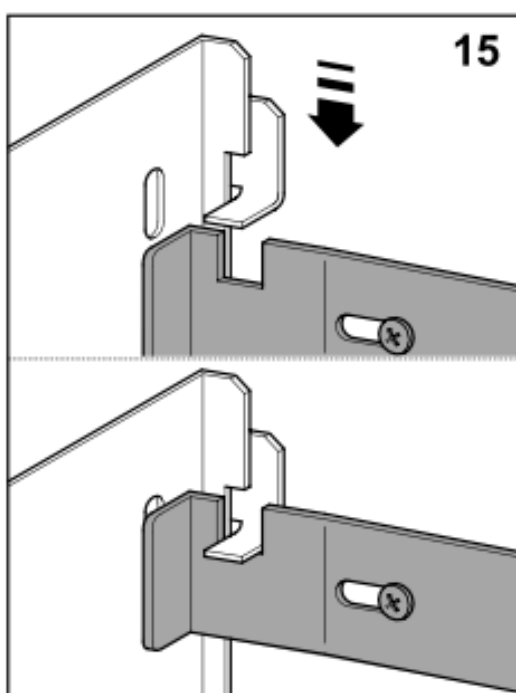
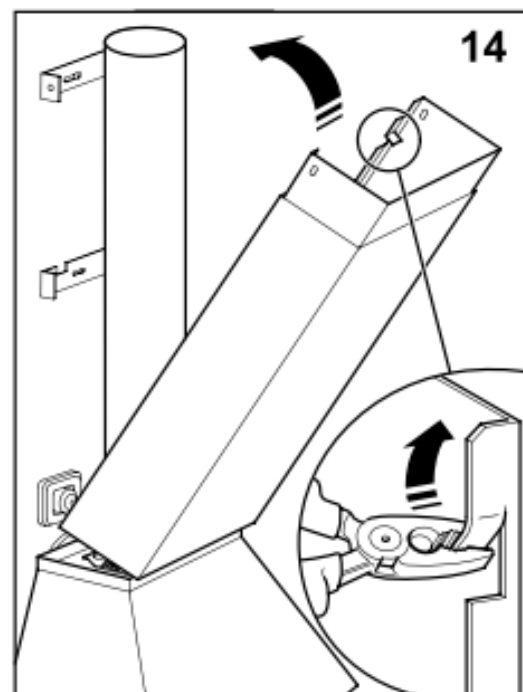
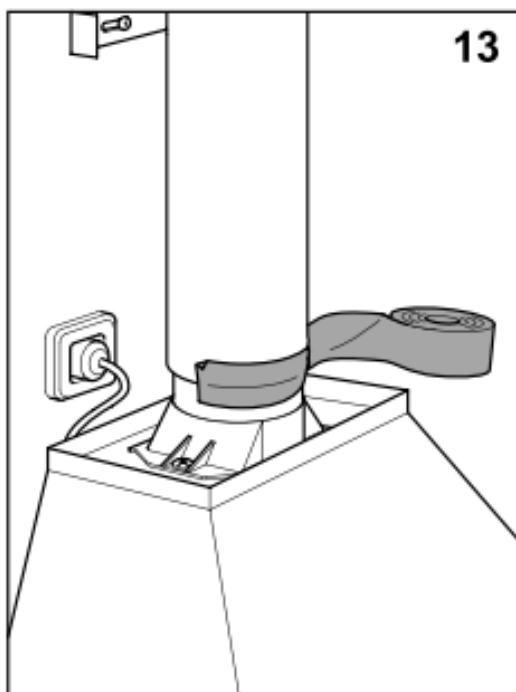
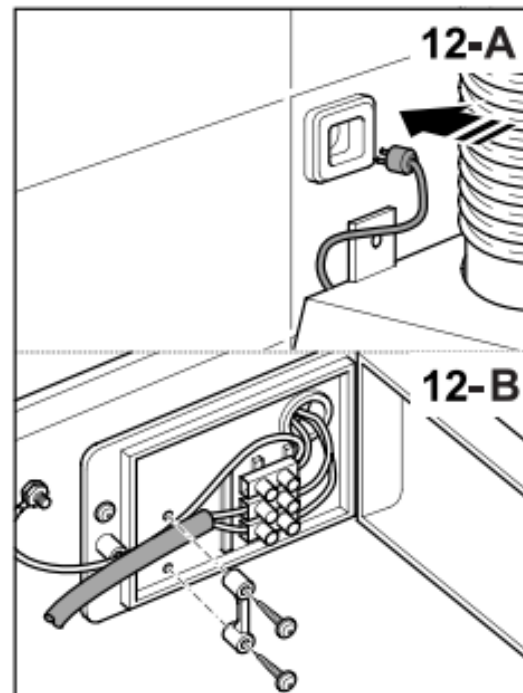
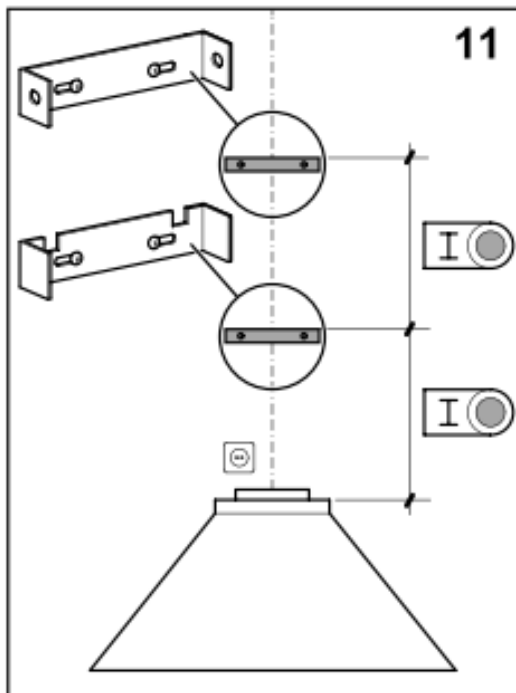
Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen.

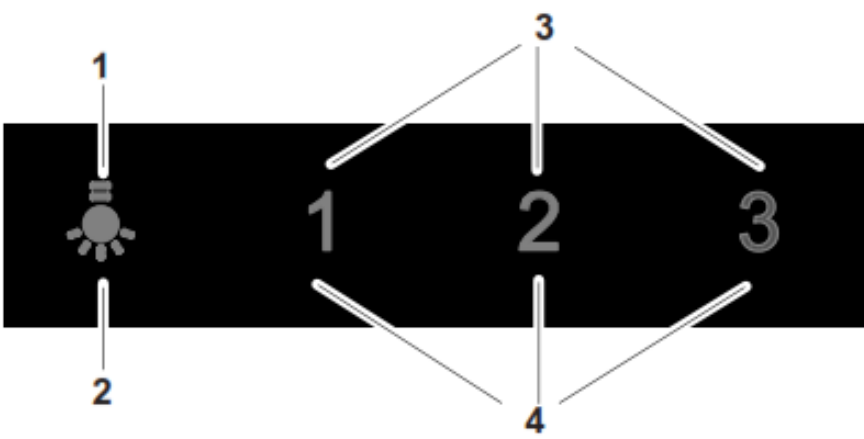
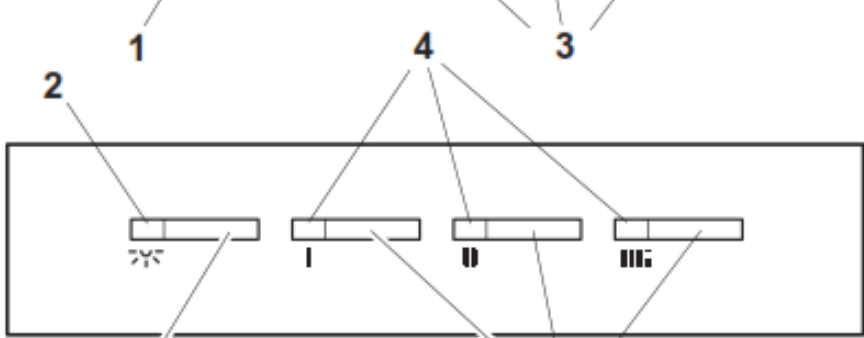
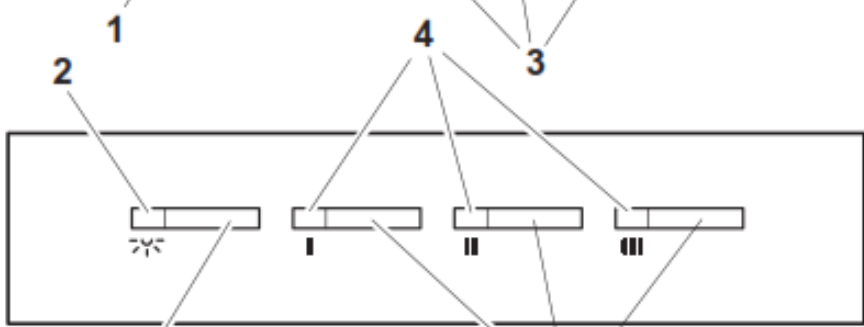
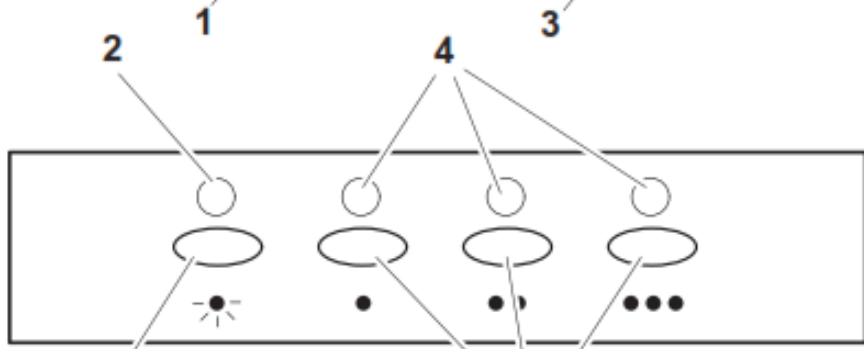
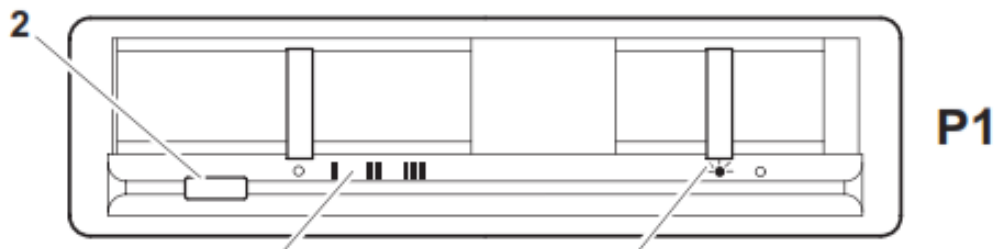
Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.





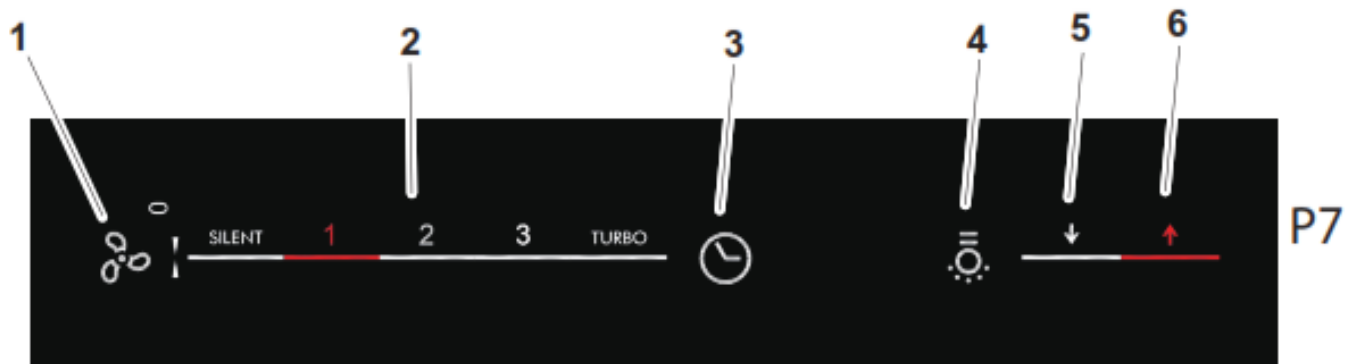
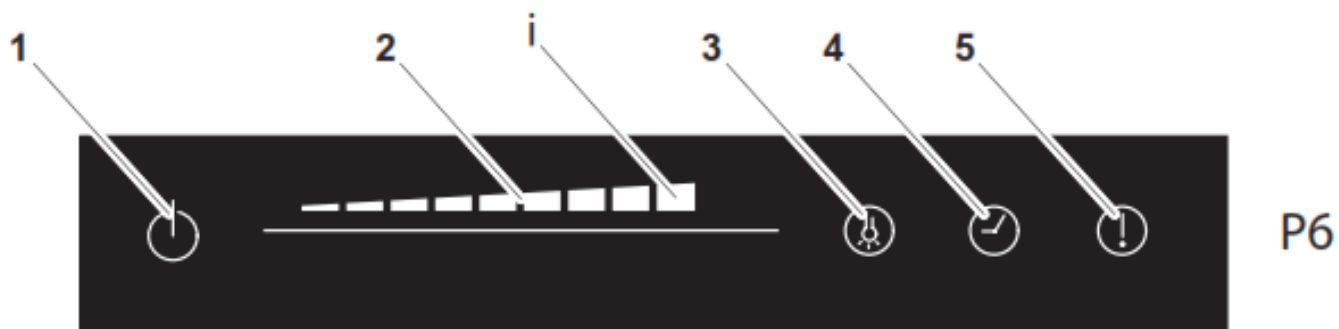
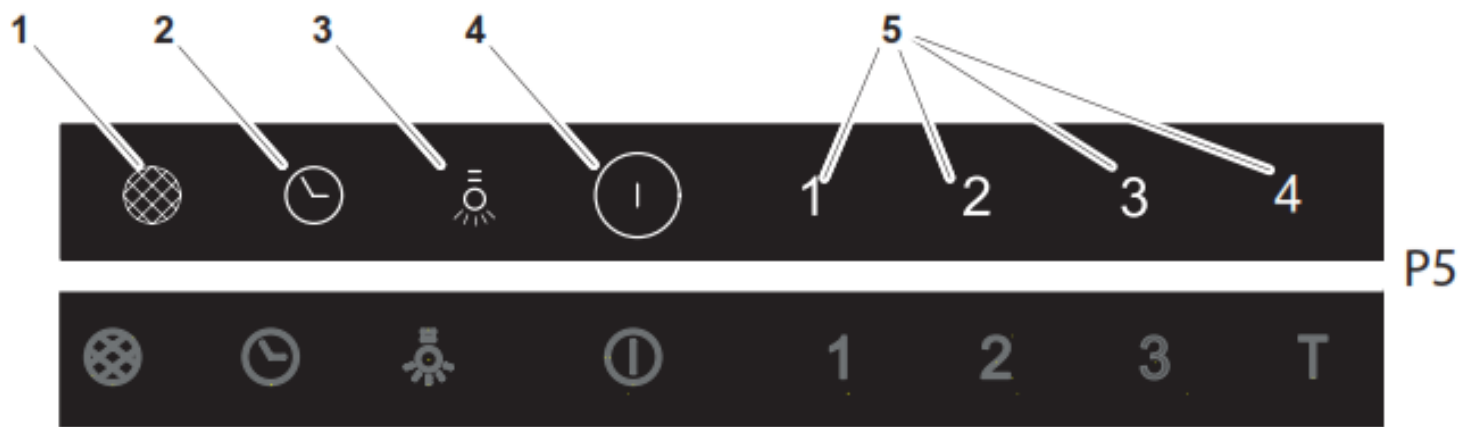
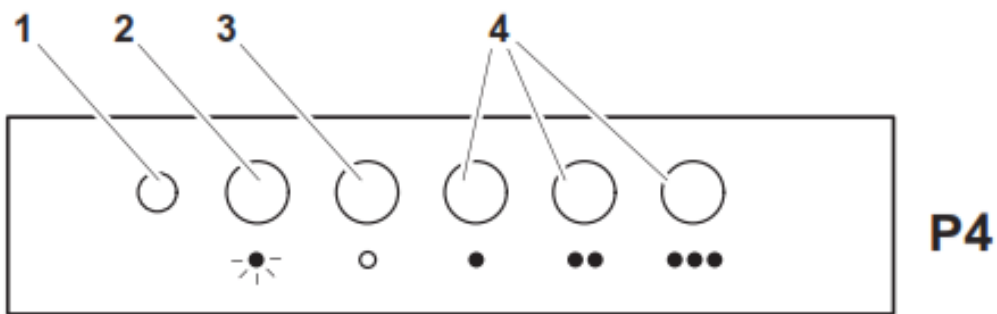
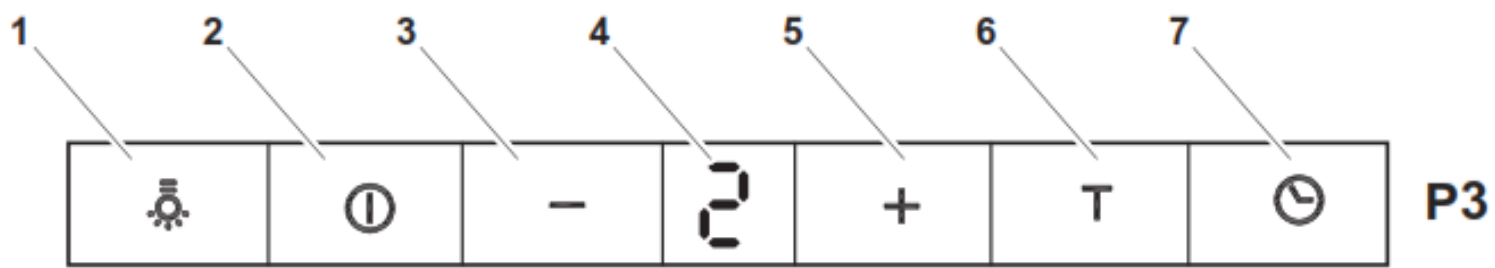


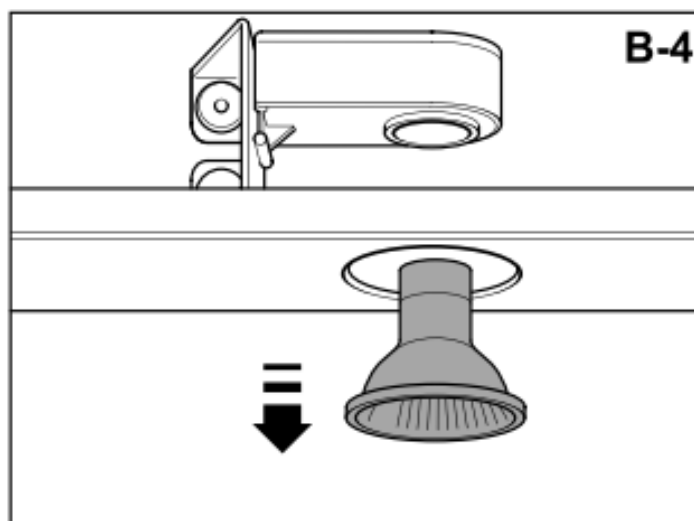
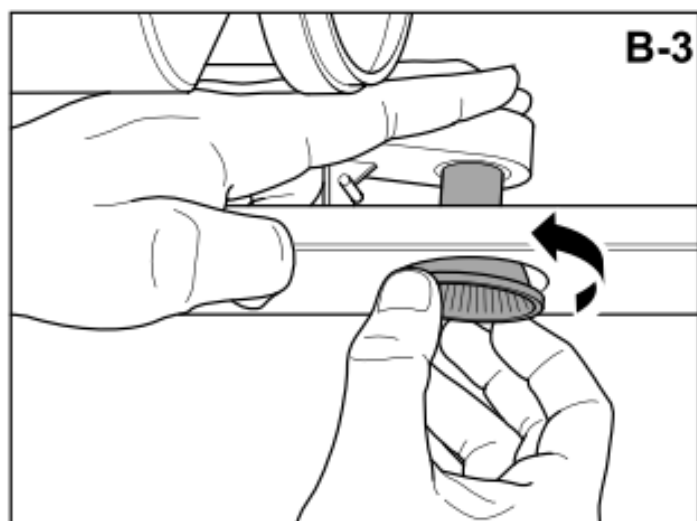
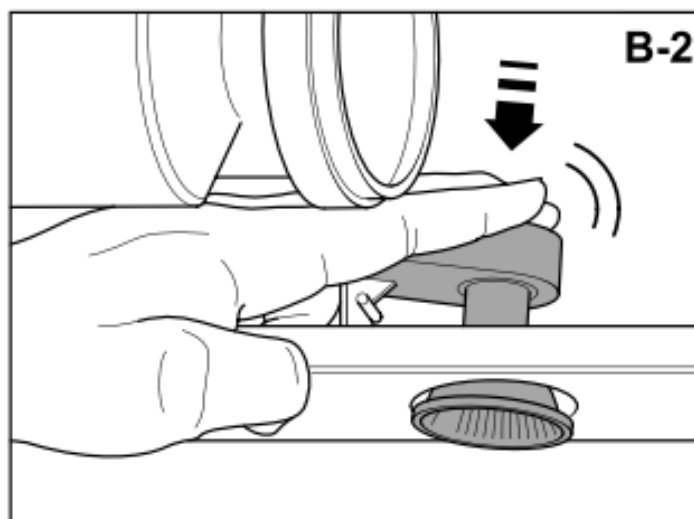
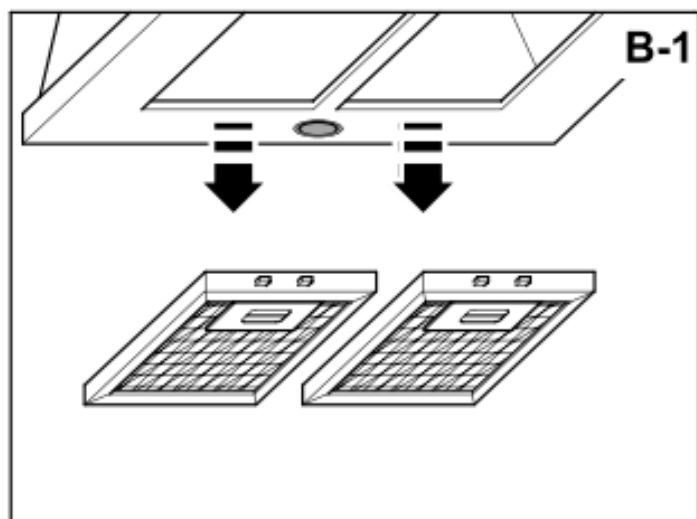
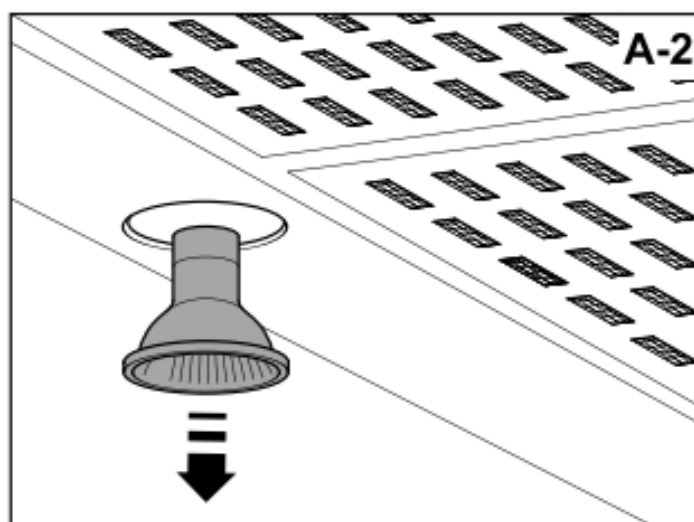
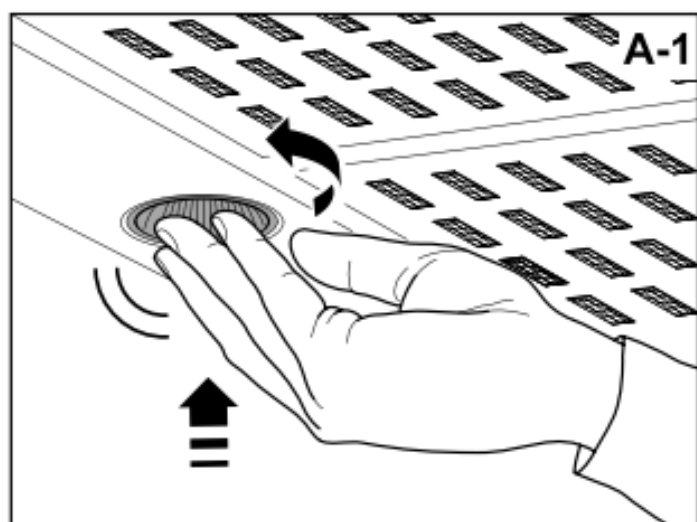




P2







# DEKORATIVE DUNSTABZUGSHAUBE

Lieber Kunde:

Wir bedanken uns bei Ihnen für den Kauf unserer Abzugshaube. Wir möchten Sie bitten, diese Anleitung sorgfältig zu lesen, um den optimalen Einbau sowie die optimale Nutzung und Wartung zu gewährleisten.


Hinweis: Die im vorliegenden Handbuch genannten Abbildungen sind auf den ersten Seiten zu finden.


Wandmontage der Abzugshaube (siehe Symbol  in den Abbildungen)

**Achtung:** Informieren Sie sich über die örtlichen Vorschriften zur Rauchabführung. Schließen Sie die Abzugshaube nicht an einen Rauch-, Lüftungs- oder Warmluftkanal an. Lassen Sie sich von der Ortsbehörde bestätigen, dass die Umgebungsbelüftung angemessen ist. Stellen Sie sicher, dass der durch Umgebungsgeräte erzeugte Unterdruck 4 Pa (0,04 mbar) nicht übersteigt. Bei gleichzeitiger Nutzung einer Küchen-Dunstabzugshaube und Geräten, die mit Gas oder anderen Brennstoffen betrieben werden, muss eine angemessene Belüftung des Raumes vorgesehen werden. Die abgeführte Luft darf nicht durch Abluftkanäle geleitet werden, die für die Abführung von Rauch aus Geräten verwendet werden, die mit Gas oder anderen Brennstoffen betrieben werden. Es sind die gesetzlichen Bestimmungen hinsichtlich der Luftabführung zu beachten.

Für die Rauchabführung ins Freie sollte ein Hart-PVC-Rohr mit einem Durchmesser von min. Ø 120 mm verwendet werden.

Die vorgenannten Beschränkungen gelten nicht für Abzugshauben ohne Abluftanschluss ins Freie (Umluftanlage mit Aktivkohlefilter).

Der Einbau der Abzugshaube erfolgt gemäß den Anleitungen der Vorlage  und den Angaben auf den Abbildungen 1 bis 16.

Beachten Sie die Angaben des Kochgeräte-Herstellers, wenn der Abstand zwischen der Kochfläche und der Abzugshaube (siehe Abbildung 3) größer ist, als in der Vorlage  angegeben.

Gilt nur für Gas-Kochgeräte: Der Abstand zur Abzugshaube muss mindestens 65 cm betragen.

Anschluss der Abzugshaube an das Stromnetz

**Achtung:** bevor Sie die Abzugshaube anschließen: Schalten Sie die Stromversorgung ab und vergewissern Sie sich, dass die gelieferte Spannung und Frequenz mit den auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Daten übereinstimmen.

Wenn das Gerät mit einem Stecker versehen ist, schließen Sie es gemäß den örtlichen Bestimmungen an eine zugängliche Steckdose an.

Sollte das Gerät nicht über einen Stecker verfügen, schließen Sie es direkt an das Stromnetz an. Dabei muss gemäß den örtlichen Bestimmungen zum Schutz ein omnipolarer Trennschalter zur Abschaltung vorhanden sein.

Benutzung der Abzugshaube - Sicherheit

**Achtung:** im Falle einer elektrostatischen Entladung (z. B. Blitzeinschlag) kann es zu einem Ausfall der Abzugshaube kommen. Dadurch besteht nicht die Gefahr einer Beschädigung. Schalten Sie die Stromversorgung der Abzugshaube ab und schalten Sie sie nach einigen Minuten wieder an.

Verhindern Sie die Benutzung der Abzugshaube durch Kinder oder Personen mit verminderten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, oder solchen, die nicht über ausreichende Erfahrung und/oder Kenntnis verfügen, außer in dem Falle, dass sie über den Gebrauch des Gerätes durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person unterrichtet worden sind.

**Achtung:** Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Um Funktionsstörungen zu vermeiden sollte der Metallfilter regelmäßig gereinigt werden. Behalten Sie Kochgefäße, die heißes Öl enthalten immer im Auge und flambieren Sie keine Lebensmittel unter der Abzugshaube.

Benutzen Sie die Abzugshaube nicht, wenn Sie Schäden oder Mängel aufweist. Nehmen Sie Kontakt mit Ihrem Vertreter vor Ort oder einem autorisierten Fachhändler auf.

Die zugänglichen Geräteteile können bei gleichzeitiger Verwendung von Kochgeräten heiß werden.

Benutzung der Abzugshaube - Bedienfeld (siehe Symbol  in den Abbildungen)

Nachfolgend werden die verschiedenen Bedienfelder beschrieben. Überprüfen Sie die Ausführung des in Ihrer Abzugshaube eingebauten Bedienfeldes und beachten Sie die entsprechend angegebene Abbildung.

Bedienfeld mit Schiebeschalter (Abb. P1)

- 1- Positionen für Gebläsestufen: 1., 2. und 3. Stufe
- 2- Kontrollleuchte für Gebläse
- 3- Ein-/Ausschalten der Beleuchtung.

Bedienfeld mit elektronischem Druckknopf (Abb. P2)

- 1- Ein-/Ausschalten der Beleuchtung.
- 2- Kontrollleuchte für Beleuchtung.
- 3- Taste für Gebläsestufe: 1., 2. und 3. Stufe Bei erneutem Betätigen der Taste für die eingestellte Stufe schaltet das Gebläse ab. Auf Bedienfronten mit Turbostufe (I | I | I), die Turbostufe ist eingestellt auf 5min. Nach Ablauf dieser Zeit schaltet das Gerät automatisch auf die 2.Geschwindigkeitsstufe herunter.

4- Kontrollleuchte für Gebläsestufe

Timer: Halten Sie die Taste für die gewählte Gebläsestufe zwei Sekunden lang gedrückt, bis die Anzeige blinkt. Das Gebläse läuft 5 Minuten auf der gewählten Stufe und jeweils 3 Minuten in den niedrigeren Gebläsestufen, bis es sich abschaltet.

. Ausschalten des Timers: Drücken Sie ein Mal auf die gewählte Taste für die Gebläsestufe.

4-Stufen-Bedienfeld - Digitale Anzeige (Abb. P3)

- 1- Ein-/Ausschalten der Beleuchtung.
- 2- Ein-/Ausschalten des Gebläses.
- 3- Gebläsestufe herabsetzen.
- 4- Anzeige der Gebläsestufe.
- 5- Gebläsestufe erhöhen.
- 6- Turbo-Gebläsestufe aktivieren.
- 7- Timer des Gebläses aktivieren und deaktivieren.

Timer: Das Gebläse läuft 5 Minuten auf der gewählten Stufe und jeweils 3 Minuten in den niedrigeren Gebläsestufen, bis es sich abschaltet und die Beleuchtung erlischt.

5-Tasten-Bedienfeld (Abb. P4)

- 1- Kontrollleuchte für Gebläse
- 2- Ein-/Ausschalten der Beleuchtung.
- 3- Gebläse ausschalten.
- 4- Taste für Gebläsestufe: 1., 2. und 3. Stufe

Bedienfeld mit Sensortasten (Abb. P5)

- 1- Anzeileuchte/Drucktaste für Filterreinigungs-Anzeige. Zeigt an, dass der Filter gewechselt werden muss - betätigen Sie sie, sobald der Filter gereinigt bzw. ersetzt worden ist.
- 2- Timer des Gebläses aktivieren und deaktivieren.
- 3- Ein-/Ausschalten der Beleuchtung. Halten Sie die Taste gedrückt, um die Beleuchtungsintensität zu regulieren.
- 4- Ein-/Ausschalten des Gebläses.
- 5- Taste für Gebläsestufe: 1., 2. und 3/4. Stufe. Auf Bedienfronten mit Turbostufe (T), die Turbostufe ist eingestellt auf 5min. Nach Ablauf dieser Zeit schaltet das Gerät automatisch auf die 3.Geschwindigkeitsstufe herunter.

Timer: Das Gebläse läuft 5 Minuten auf der gewählten Stufe und jeweils 5 Minuten in den niedrigeren Gebläsestufen, bis es sich abschaltet.

Bedienfeld mit Sensor-Schiebetaste (Abb. P6)

- 1- Ein-/Ausschalten des Gebläses
- 2- Sensor-Schiebetaste zur Einstellung der Gebläsestufe. Wird auch zusammen mit der Drucktaste -3- eingesetzt. Auf Bedienfronten mit Turbostufe (I), die Turbostufe ist eingestellt auf 5min. Nach Ablauf dieser Zeit schaltet das Gerät automatisch auf die 9.Geschwindigkeitsstufe herunter.
- 3- Ein-/Ausschalten der Beleuchtung. Halten Sie die Drucktaste gedrückt und, während sie blinkt, regulieren Sie die Beleuchtungsintensität mit der Sensor-Schiebetaste-2.
- 4- Timer des Gebläses aktivieren und deaktivieren.
- 5- Anzeileuchte/Drucktaste für Filterreinigungs-Anzeige. Zeigt an, dass der Filter gewechselt werden muss - schalten Sie sie aus, sobald der Filter gereinigt bzw. ersetzt worden ist.

Timer: Das Gebläse läuft 2 Minuten auf der gewählten Stufe und jeweils 2 Minuten in den niedrigeren Gebläsestufen, bis es sich abschaltet und die Beleuchtung erlischt.

Bedienfeld mit Sensortasten TCSV (Abb. P7)

- 1- Ein-/Ausschalten des Gebläses.
- 2- Taste für Gebläsestufe: SILENT, 1., 2., 3. und TURBO. Stufe Die Turbostufe ist eingestellt auf 5min. Nach Ablauf dieser Zeit schaltet das Gerät automatisch auf die 3.Geschwindigkeitsstufe herunter.
- 3- Timer des Gebläses aktivieren und deaktivieren.
- 4- Ein-/Ausschalten der Beleuchtung.
- 5- Drucktaste zur Verringerung der Lichtintensität
- 6- Drucktaste für die Erhöhung der Lichtintensität

Timer: Das Gebläse läuft 5 Minuten auf der gewählten Stufe und jeweils 5 Minuten in den niedrigeren Gebläsestufen, bis es sich abschaltet.

**Achtung:** Wartung der Abzugshaube

**Achtung:** Schalten Sie die Stromversorgung stets aus, bevor Sie die Abzugshaube warten. Nehmen Sie im Störfalle bitte mit Ihrem Vertreter vor Ort oder einem autorisierten Fachhändler Kontakt auf.

Reinigung außen: Verwenden Sie flüssige Reinigungsmittel. Benutzen Sie keine scharfen Reinigungsmittel oder Scheuermilch.

Fettfilter: Um Brandgefahren zu vermeiden, müssen die Filter monatlich oder bei entsprechendem Aufleuchten der Anzeileuchte gereinigt werden. Bauen Sie dazu die Filter aus und reinigen Sie sie mit warmem Wasser und einem Reinigungsmittel. Keine Poliermittel verwenden. Bei Benutzung des Geschirrspülers, legen Sie die Filter senkrecht ein, um Ablagerungen fester Rückstände zu verhindern.

**Achtung:** Aktivkohlefilter: Die Filter müssen alle 3 Monate ersetzt werden.

**Wichtig:** Erhöhen Sie die Reinigungs-/Filterersatzhäufigkeit, wenn die Abzugshaube länger als 2 Stunden täglich in Betrieb ist. Benutzen Sie Immer Originalfilter des Herstellers.

**Achtung:** Ersatz der Leuchten (siehe Symbol in den Abbildungen)

**Achtung:** Schalten Sie die Stromversorgung ab und lassen Sie die Leuchten abkühlen, bevor Sie Arbeiten an diesen durchführen.

**Wichtig:** Benutzen Sie neue Leuchten gemäß den Angaben auf dem Typenschild der Abzugshaube.

Für den Austausch von Halogenleuchten sollten Leuchten mit Aluminiumreflektor verwendet werden. Benutzen Sie keine Kaltlichtlampen - Überhitzungsgefahr.

Bei Dunsthauben mit Wolfram-Glühbirnen, sollte das Licht nur bei laufendem Motor benutzt werden. Es sollte nicht ständig an bleiben und nicht als Lichtquelle genutzt werden.

Rechtlicher Hinweis

Der Hersteller:

- Erklärt, dass dieses Gerät sowohl die Anforderungen der Richtlinie 2006/95/EWG vom 12/12/06 über elektrische Geräte mit Niederspannung als auch die Anforderungen der Richtlinie 2004/108/EWG vom 15/12/04 über elektromagnetische Verträglichkeit erfüllt.

- Übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch die Nichtbeachtung der Anweisungen des vorliegenden Handbuchs und der gültigen Sicherheitsvorschriften für die ordnungsgemäße Handhabung des Geräts entstanden sind.

- Behält sich das Recht vor, das Gerät oder das vorliegende Handbuch ohne vorherige Ankündigung abzuändern.

Setzen Sie sich mit unserem Vertreter vor Ort in Verbindung, wenn Sie technische Unterstützung oder zusätzliche Informationen zu unseren Produkten benötigen.





<b>Problem</b>	<b>Mögliche Ursache</b>	<b>Lösung</b>
Übermäßige Vibration.	Das Gerät ist nicht ordnungsgemäß an den Halterungen montiert.	Nehmen Sie das Gerät ab und prüfen Sie, ob es korrekt befestigt ist.
	Das Lüfterblatt ist beschädigt.	Wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
	Der Lüftermotor wurde nicht fest genug montiert.	
Die Lampe ist eingeschaltet, aber der Lüfter funktioniert nicht.	Das Lüfterblatt klemmt.	
	Der Motor ist beschädigt.	
Licht und Motor funktionieren nicht.	Die Glühlampe ist durchgebrannt.	Wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
	Der Stromanschluss ist locker.	Überprüfen Sie die Stromversorgung.
Absaugleistung reduziert.	Geschwindigkeit möglicherweise zu gering.	Wählen Sie eine höhere Geschwindigkeit.
	Aluminiumfilter sind verschmutzt.	Reinigen Sie die Aluminiumfilter. (Siehe Abschnitt „Pflege und Wartung“).
	Oberer Luftabzug möglicherweise verstopft.	Entfernen Sie Verstopfungen.
	Optionaler Entlüftungsbausatz möglicherweise verdreht.	Stellen Sie sicher, dass Sie den Entlüftungsbausatz gemäß den Anweisungen des Herstellers montiert haben.
	Die Installation wurde möglicherweise nicht gemäß den Anweisungen des Herstellers ausgeführt.	Der Luftabzugsschlauch muss über den gesamten Verlauf den korrekten Durchmesser ohne Einschränkung oder Reduktion haben. (siehe Abschnitt „Installation“).
Funktioniert normal, aber Kochgerüche ziehen nicht ab.	Im Umlaufmechanismus wurde kein Kohlefilter angebracht, oder dieser ist durch Fett verstopft.	Bringen Sie einen Kohlefilter an oder ersetzen Sie den alten Kohlefilter (siehe Abschnitt „Pflege und Wartung“).
<b>Die Haube funktioniert nicht</b>	Prüfen Sie, ob die Haube an die Stromversorgung angeschlossen ist. Prüfen Sie, dass die Sicherungen oder die Automatik nicht gesprungen sind.	
Die Haube funktioniert immer noch nicht	Sollte Ihr Problem nach der Überprüfung der oben genannten Punkte noch nicht gelöst sein, wenden Sie sich an den technischen Service oder Ihren Händler.	



CNA  
group

**CATA ELECTRODOMÉSTICOS, S.L.**

**Oficinas:** c/ Anabel Segura, 11, Edif. A, 3a pl. 28108. Alcobendas. Madrid. España

**Fábrica:** c/ del Ter 2, Apdo. 9. 08570. Torelló. Barcelona. España

T. +34 938 594 100 - Fax +34 938 594 101

[www.cnagroup.es](http://www.cnagroup.es) - [cna@cnagroup.es](mailto:cna@cnagroup.es)

**Atención al Cliente:** 902 410 450 / +34 938 521 818 - [info@cnagroup.es](mailto:info@cnagroup.es)

**SAT Central Portugal:** +351 214 349 771 - [service@junis.pt](mailto:service@junis.pt)

806285.20.03.2020

